

ATTENZIONE !
Non installare su superfici soggette a forti vibrazioni, all'esterno su funi sospese, o parete sotto grate metalliche, su pali e comunque esposte direttamente ai raggi solari. Verificare la compatibilità tra i materiali componenti il prodotto e l'ambiente di installazione.

ATTENTION !
Do not install on surfaces subject to strong vibrations, outdoors on hanging cables, or on walls under metallic grates, or on poles, and in any case, never expose the fixture to direct sunlight. Check the compatibility between the material constituting the product and the space where it will be installed.

ATTENTION !
Ne pas monter sur des surfaces soumises à de fortes vibrations, ni à l'extérieur suspendus en câbles, ni en applique aux murs, ni au-dessus des grilles métalliques, ni sur des poteaux, et veiller à ce qu'ils ne soient jamais exposés au rayonnement direct du soleil. Vérifier la compatibilité entre les matériaux constituant le produit et l'ambiance de l'installation.

ACHTUNG !
Bitte nicht auf Oberflächen installieren, die starken Vibrationen ausgesetzt sind, nicht in Außenbereichen an Trägern fixieren, keinesfalls Wandinstallationen unterhalb von Metallrosten vornehmen, an Absteckpfählen befestigen und keinesfalls in Bereichen, die direkten Sonnenstrahlen ausgesetzt sind, anbringen.

Die Kompatibilität der Materialien, aus denen das Produkt zusammengesetzt ist, und die Installationsumgebung müssen überprüft werden.

ATENCIÓN !
No instale sobre superficies sujetas a fuertes vibraciones, en el exterior sobre cables suspendidos, o pared bajo rejillas metálicas, sobre pilotes o, de todas formas, expuestas directamente a los rayos del sol. Compruebe la compatibilidad de los materiales que componen el producto con el entorno de instalación.

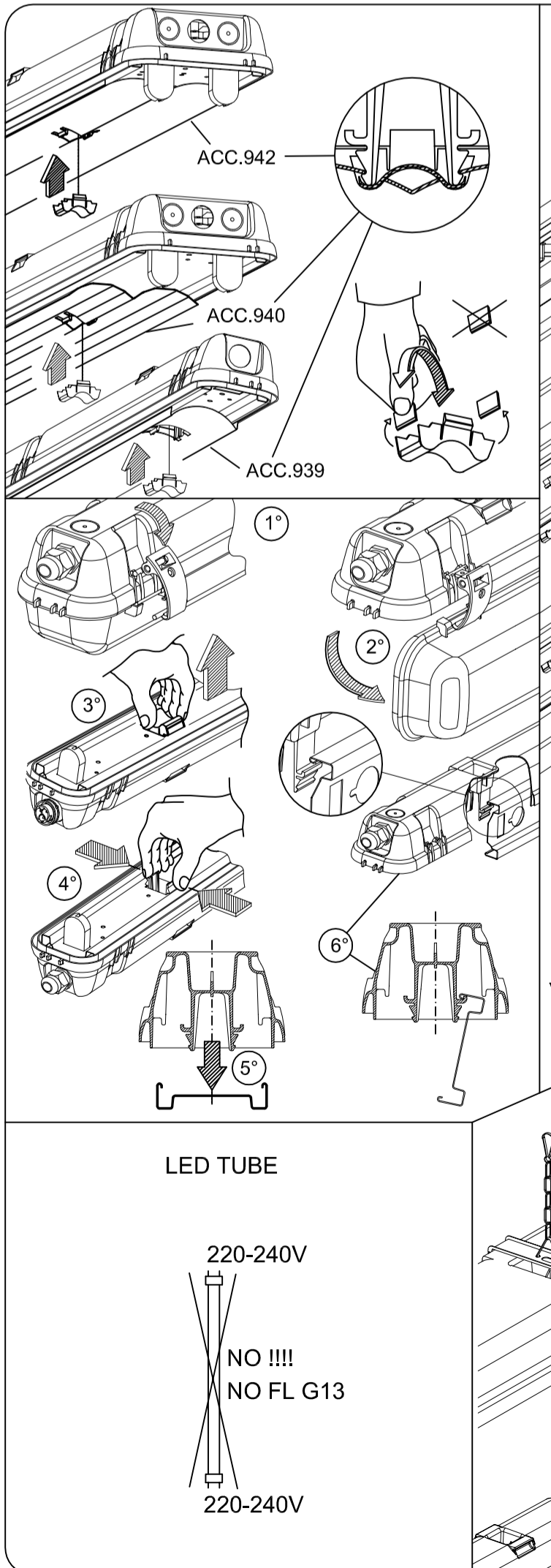
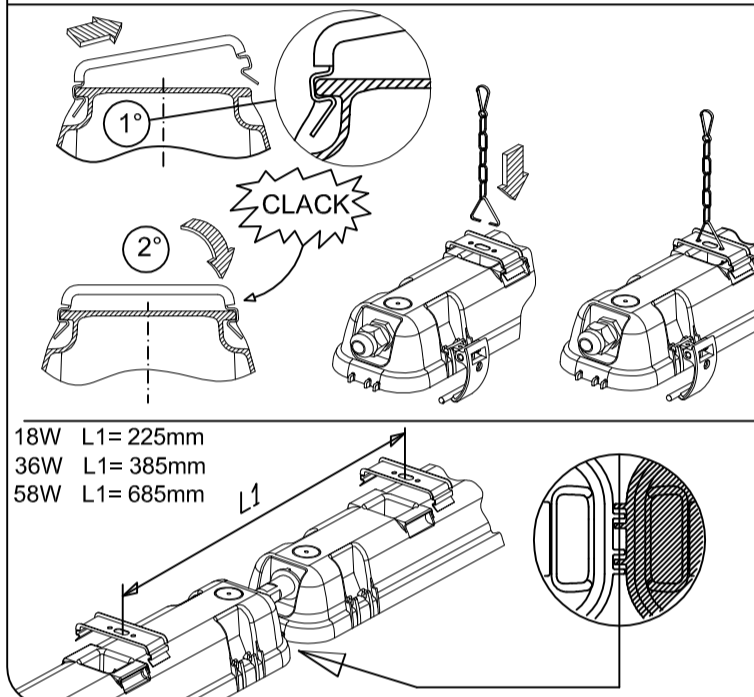
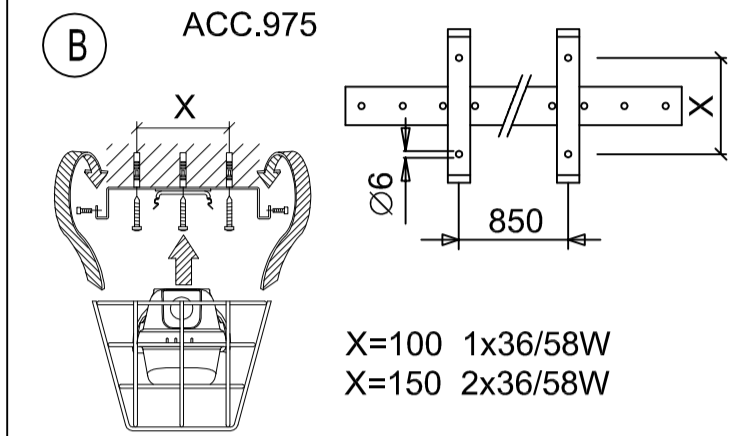
ATENÇÃO !
Não montar em superfícies sujeitas a fortes vibrações, no exterior em cordões pendurados, na parede abaixo de grades metálicas, em postes e, em todo o caso, expostas diretamente aos raios do sol. Verificar a compatibilidade entre os materiais que compõem o produto e o ambiente de montagem.

ВНИМАНИЕ !
Не устанавливать на поверхности, подверженные сильным вибрациям, снаружи на подвешенные тросы, на стены под металлическими решетками, на небольшие опоры, в любом случае никогда не устанавливать осветительный прибор прямого воздействия солнечных лучей.

Убедиться в совместимости материалов, из которых создан прибор освещения, со средой установки.

UWAGA !
Nie instalować na powierzchniach podlegających silnym drganiom, zawieszonych na zewnętrznych linach, na ścianie pod metalowymi kratkami, na słupkach i w każdym razie w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Sprawdzić kompatybilność elementów składowych urządzenia z otoczeniem instalacji.



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni. I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi.

MOUNTING INSTRUCTIONS
Please follow the instructions as shown in the relative picture. Damaged components must be replaced with new ones of the same type.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE
Respecter scrupuleusement les indications affichées sur les schémas. Les composants endommagés devront être remplacés par des composants de même type.

MONTAGEANLEITUNG
Die in den Darstellungen aufgeführten Angaben müssen strengstens befolgt werden. Jene Bestandteile, die möglicherweise beschädigt werden könnten, müssen durch analoge Bestandteile ersetzt werden.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE
Siga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones. Os componentes eventualmente dañados deben ser substituidos por otros idénticos.

INSTRUKCJE MONTAŻU
Dokładnie przestrzegać zaleceń zamieszczonych na rysunkach. Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami.

UWAGA !
Nie instalować w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni. I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi.

MOUNTING INSTRUCTIONS
Please follow the instructions as shown in the relative picture. Damaged components must be replaced with new ones of the same type.

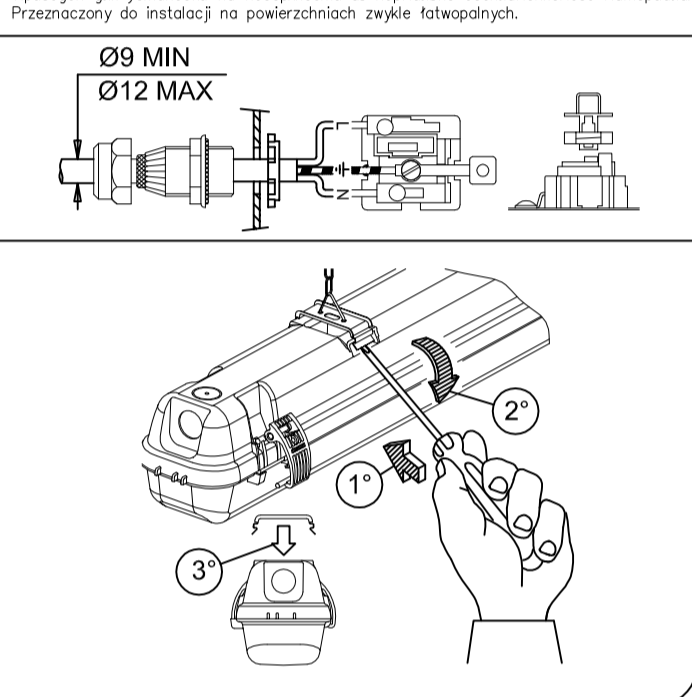
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
Respecter scrupuleusement les indications affichées sur les schémas. Les composants endommagés devront être remplacés par des composants de même type.

MONTAGEANLEITUNG
Die in den Darstellungen aufgeführten Angaben müssen strengstens befolgt werden. Jene Bestandteile, die möglicherweise beschädigt werden könnten, müssen durch analoge Bestandteile ersetzt werden.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE
Siga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones. Os componentes eventualmente dañados deben ser substituidos por otros idénticos.

INSTRUKCJE MONTAŻU
Dokładnie przestrzegać zaleceń zamieszczonych na rysunkach. Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami.

UWAGA !
Nie instalować w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni. I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi.

MOUNTING INSTRUCTIONS
Please follow the instructions as shown in the relative picture. Damaged components must be replaced with new ones of the same type.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE
Respecter scrupuleusement les indications affichées sur les schémas. Les composants endommagés devront être remplacés par des composants de même type.

MONTAGEANLEITUNG
Die in den Darstellungen aufgeführten Angaben müssen strengstens befolgt werden. Jene Bestandteile, die möglicherweise beschädigt werden könnten, müssen durch analoge Bestandteile ersetzt werden.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE
Siga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones. Os componentes eventualmente dañados deben ser substituidos por otros idénticos.

INSTRUKCJE MONTAŻU
Dokładnie przestrzegać zaleceń zamieszczonych na rysunkach. Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami.

UWAGA !
Nie instalować w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni. I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi.

MOUNTING INSTRUCTIONS
Please follow the instructions as shown in the relative picture. Damaged components must be replaced with new ones of the same type.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE
Respecter scrupuleusement les indications affichées sur les schémas. Les composants endommagés devront être remplacés par des composants de même type.

MONTAGEANLEITUNG
Die in den Darstellungen aufgeführten Angaben müssen strengstens befolgt werden. Jene Bestandteile, die möglicherweise beschädigt werden könnten, müssen durch analoge Bestandteile ersetzt werden.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE
Siga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones. Os componentes eventualmente dañados deben ser substituidos por otros idénticos.

INSTRUKCJE MONTAŻU
Dokładnie przestrzegać zaleceń zamieszczonych na rysunkach. Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami.

UWAGA !
Nie instalować w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni. I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi.

MOUNTING INSTRUCTIONS
Please follow the instructions as shown in the relative picture. Damaged components must be replaced with new ones of the same type.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE
Respecter scrupuleusement les indications affichées sur les schémas. Les composants endommagés devront être remplacés par des composants de même type.

MONTAGEANLEITUNG
Die in den Darstellungen aufgeführten Angaben müssen strengstens befolgt werden. Jene Bestandteile, die möglicherweise beschädigt werden könnten, müssen durch analoge Bestandteile ersetzt werden.


INSTRUCCIONES DE MONTAJE
Siga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones. Os componentes eventualmente dañados deben ser substituidos por otros idénticos.

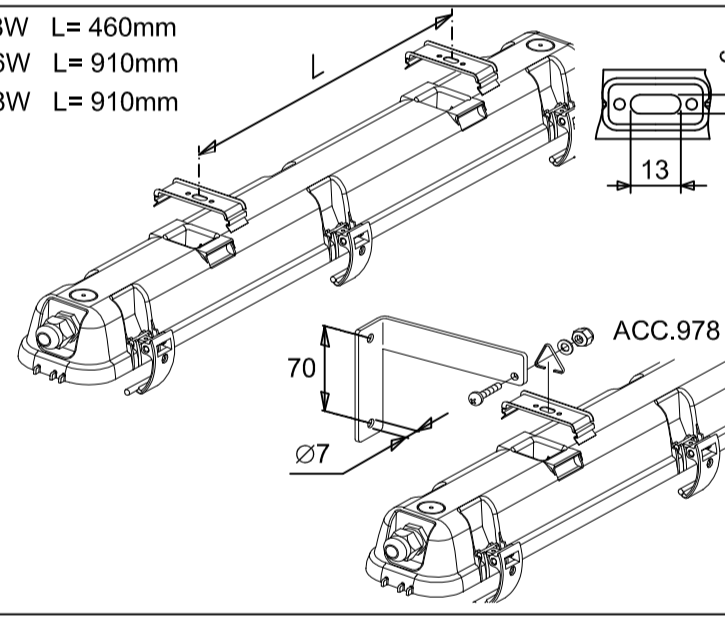
INSTRUKCJE MONTAŻU
Dokładnie przestrzegać zaleceń zamieszczonych na rysunkach. Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami.

UWAGA !
Nie instalować w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

disano Viale Lombardia, 129
20089 Rozzano (MI) www.disano.it info@disano.it

- Seguire attentamente le istruzioni per garantire un funzionamento corretto e sicuro.
- Conservare questo foglio per future necessità. Per eventuali problemi contattare il fornitore.
- Conservare l'etichetta dell'imballo per consentire la rintracciabilità del lotto di produzione, in caso di reclamo.
- Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
- La DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. declina ogni responsabilità per danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.
- L'installazione dei prodotti deve essere eseguita a regola d'arte.
- Per l'anno e mese di produzione, caratteristiche e parametri, vedere l'etichetta di marcatura.
- Please follow the instructions supplied with the product to ensure proper and safe operation.
- Keep this sheet for future reference. Please contact the supplier in case of doubt.
- Keep the packaging label to allow easy tracking of the product in case of complaints.
- The product cannot be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unsafe.
- DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. cannot be held responsible for damages caused by installation performed other than in strict accordance with the instructions described in this section.
- Products must be installed according to the state of the art.
- The year and month of construction, characteristics and parameters are indicated on the marking label.
- Suivre attentivement les indications données, pour garantir un fonctionnement correct et sans risque.
- Conserver la présente notice pour toute nécessité future. En cas de problème, contacter le fournisseur.
- Pour toute réclamation éventuelle, conserver l'étiquette de l'emballage afin de permettre la traçabilité du lot de production.
- Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux.
- DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. décline toute responsabilité pour les dommages provoqués par suite d'une installation non conforme aux indications données.
- L'installation des appareils doit s'effectuer selon les règles de l'art.
- Pour connaître l'année et le mois de fabrication, les caractéristiques techniques et les paramètres, consulter l'étiquette de marquage.
- Die Anleitungen müssen strengstens befolgt werden, damit ein korrekter und sicherer Betrieb gewährleistet werden kann. Dieses Merkblatt für zukünftige Einsatznotwendigkeiten aufbewahren. Falls Probleme irgendwelcher Art auftreten sollten, bitte den Lieferanten kontaktieren.
- Das Etikett, welches sich auf der Verpackung befindet, muss gut aufbewahrt werden, da es auf diese die Art und Weise im Falle von Reklamationen möglich ist, den Warenposten der jeweiligen Produktion ausfindig zu machen.
- Am Produkt dürfen keinesfalls Änderungen vorgenommen werden. Jede einzelne Änderung lässt die Garantie definitiv erlöschen und kann dazu führen, dass das Produkt eine Gefahr darstellt.
- Das Unternehmen DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch ein Produkt verursacht werden, das nicht gemäß den Anleitungen montiert worden ist.
- Die Installation der Produkte muss fachgerecht durchgeführt werden.
- In Bezug auf das Produktionsjahr, Eigenschaften und Parameter siehe Kennzeichnungen auf der Etikette.
- Siga atentamente las instrucciones a fin de garantizar un funcionamiento correcto y seguro.
- Conserve esta hoja para necesidades futuras. En caso de problemas, póngase en contacto con el proveedor.
- Conserve la etiqueta de embalaje para permitir localizar el lote de producción en caso de reclamo.
- El producto no ha de modificarse. Cualquier cambio anula la garantía y puede hacer peligroso el producto.
- DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. declina toda responsabilidad por daños provocados por un producto de su marca si no se ha montado con arreglo a las instrucciones.
- La instalación de los productos tiene que realizarse cumpliendo con todos los requisitos.
- Para el año y el mes de producción, características y parámetros, véase la etiqueta de marcatura.
- Seguir as instruções com a máxima atenção para garantir um funcionamento correcto e seguro.
- Guardar este folheto de instruções para futuras consultas. Face a qualquer problema, contactar o seu fornecedor.
- Conservar a etiqueta de embalagem a fim de permitir, em caso de reclamação, a identificação do lote de produção.
- O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação efectuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.
- A DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. não assume nenhuma responsabilidade devida a danos causados pela montagem não correspondente às instruções de um seu produto.
- A montagem dos produtos deve ser feita de acordo com as normas em vigor.
- Para o ano e o mês de fabrico, para as características e os parâmetros, favor consultar a etiqueta de marcação.
- Чтобы гарантировать правильную и безопасную работу изделий, строго придерживаться инструкции.
- Сохраните этот листок для последующего использования.
- При возникновении каких-либо проблем обращайтесь к поставщику.
- Сохраняйте упаковочный ярлык для отслеживания партии изделий в случае возникновения претензий.
- Заранее выносить изменения в изделия. Любое изменение делает гарантию недействительной и может сделать изделие опасным.
- DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. снимает с себя ответственность за любой ущерб, причиненный вследствие нарушения инструкции по монтажу своей продукции.
- Установка изделий должна быть выполнена безукоризненно.
- Год и месяц выпуска, характеристики и параметры указаны на маркировочной этикетке.
- Замена питающего кабеля осуществляется только квалифицированным персоналом.
- Aby zagwarantować prawidłowe i bezpieczne funkcjonowanie urządzenia należy dokładnie przestrzegać zaleceń.
- Przechowywać instrukcję w celu wykorzystania jej w przyszłości. W przypadku wystąpienia ewentualnych problemów należy skontaktować się z dostawcą urządzenia.
- Przechowywać etykietkę opakowania, aby umożliwić odśledzenie partii produkcji w przypadku składowania reklamacji.
- Nie modyfikować produktu. Wszelkie modyfikacje powodują unieważnienie gwarancji i mogą sprawić, że jego używanie będzie niebezpieczne.
- Firma DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez własne produkty, zamontowane w sposób niezgodny z zaleceniami.
- Instalację produktów należy przeprowadzić zgodnie z zasadami sztuki.
- Aby sprawdzić rok i miesiąc produkcji, właściwości i parametry należy przeczytać etykietę z oznakowaniem.

921 ECHO
TUBI LED-SPECIALE 
SC030/213A

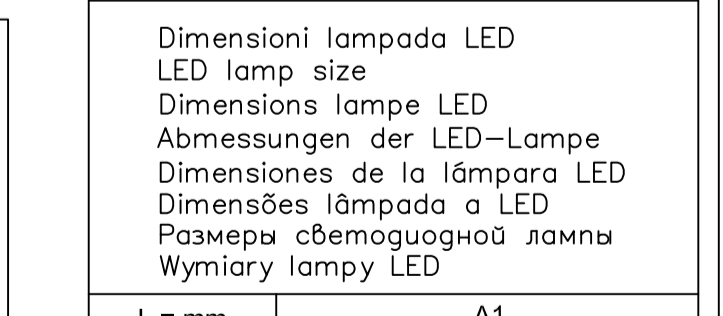
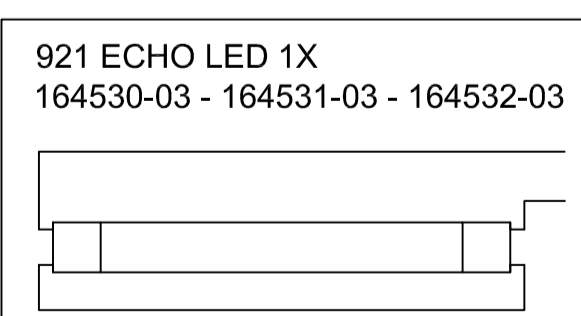
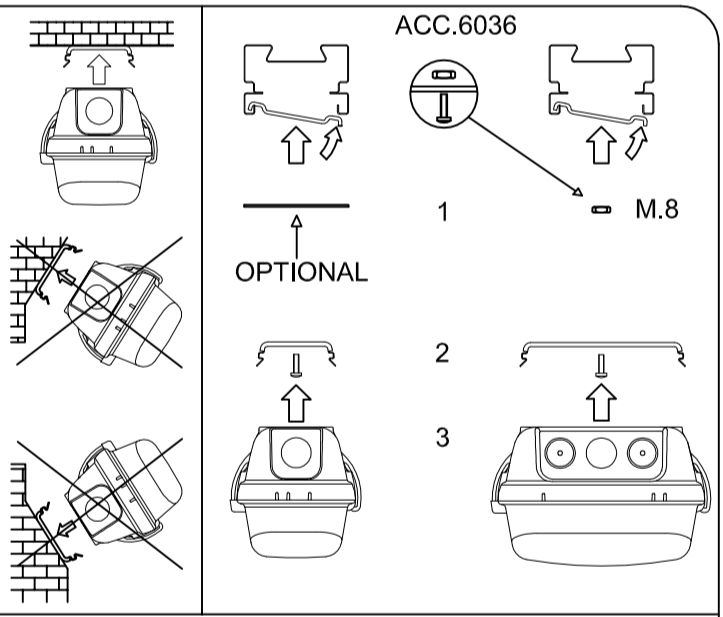



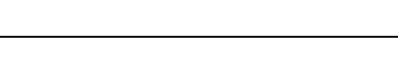
ES Ejemplo de las características de los TUBOS LED
Peso máx. de una lámpara: 500g
Dimensiones (vedi fig. A1).
Conexión según el esquema siguiente:

PT Exemplo das características dos TUBOS a LED
Peso máximo de cada luminária: 500gr
Dimensões (ver fig. A1).
Conexão conforme o esquema de seguida:

RU Пример характеристик СВЕДОДИОДНЫХ ТРУБ
Макс. Вес отдельной лампы: 500 гр.
Размеры (см. рис. А1).
Соединения как показано следующей схеме:

PL Przykładowe właściwości RUREK LED
Max waga pojedynczej lampy: 500gr
Wymiary (patrz rys. A1).
Połączenie zgodnie z zamieszczonym niżej schematem:



Dimensioni lampada LED LED lamp size Dimensions lampe LED Abmessungen der LED-Lampe Dimensiones de la lámpara LED Dimensões lâmpada a LED Размеры световой лампы Wymiary lampy LED	
L = mm	A1
A1 = 590	
A1 = 1200	
A1 = 1500	